

mudef news Vol.22

一般財団法人mudef

General Incorporated Foundation mudef

www.mudef.net



2012年10月1日発行
1 October 2012
◆月1回発行

※このニュースレターは公益社団法人国土緑化推進機構「緑の募金中央事業・一般公募事業」の助成を受けて発行されています。

目次/CONTENTS

<MISIAの森プロジェクト>

- 01 MISIAの森から地球の歴史を考えよう 1
The environmental education program organized in MISIA Forest

- 02 石川県森林公園より：インフォメーションセンター 2
From Information center of Ishikawa Forest Park

<SATOYAMA BASKET>

- 03 ツシマヤマネコ応援キャンペーン募集終了 2
Finish the deployment of Backup campaign for Tsushima Leopard

<事務局より / From Secretariat of mudef>

- 04 GLAYよりミネラルウォーターの寄贈 3
Bottles of mineral water were donated by GLAY

- 後 編集後記 4
Editor's note



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです。mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

MDGsとは、2000年、189の国の人々が同意した、21世紀の国際社会が真っ先に取り組むべき課題。2015年までに国際社会が達成すべき8つの目標を掲げています。MDGs are comprehensive and specific development goals that were agreed by 189 member states in September 2000 addressing the issues that must be immediately tackled. The goals are expected to be accomplished by 2015.



- GOAL1 貧困と飢えの撲滅
GOAL1 End poverty and hunger



- GOAL2 初等教育の完全な普及
GOAL2 Achieve universal primary education



- GOAL3 男女平等の推進と女性の地位向上
GOAL3 Promote gender equality and empower woman



- GOAL4 子どもの死亡率の削減
GOAL4 Reduce child mortality



- GOAL5 妊産婦の健康改善
GOAL5 Improve maternal health



- GOAL6 マラリアなど感染症の蔓延を防止
GOAL6 Combat HIV/AIDS, malaria and other diseases



- GOAL7 環境の持続可能性の確保
GOAL7 Ensure environmental sustainability



- GOAL8 開発のための世界的なパートナーシップ構築
GOAL8 Develop a global partnership for development



[MDG7] 環境の持続可能性の確保 / Ensure environmental sustainability



MISIAの森プロジェクト (<http://satoyamabasket.net/forest/>)

mudefは、石川県森林公園（石川県河北郡津幡町）で森の保全活動を通じて生物多様性の保全の重要性を訴える、MISIAの森プロジェクトを2011年5月から実施しています。

同プロジェクトでは石川県、津幡町の全面的な協力を受けて森の保全活動を行う他、子どもたちが住む未来の地球への希望を込めて、子どもたち自身が未来を考えていくきっかけとなるような「豊かな森」作りを、アートを通じて行っています。

■主催：一般財団法人mudef

■協力：石川県、津幡町、金沢大学、国連大学、国連広報センター、国連生物多様性条約事務局

■期間：2011年5月22日～2016年3月31日(予定)

■会場：石川県森林公園内かも池付近5ha

mudef has implemented 'MISIA Forest' project in Ishikawa Forest Park. This project appeals the importance of biological conservation through conservation activities of forests and environmental education. Through the project, we promote to conserve the forest, organize environmental program mainly for kids, and introduce the harmony with human and nature through art project..

■Organizer: General Incorporated Foundation mudef

■Cooperation: Ishikawa Prefecture, Tsubata-cho, Kanazawa University, United Nations University, UN Information Center Tokyo, Secretariat of the Convention on Biological Diversity

■Schedule: from May 22, 2011 to March 31, 2016 (5 years project)

■Place: Around Kamo ike (pond) in Ishikawa Forest Park



MISIAの森から地球の歴史を考えよう

The environmental education program organized in MISIA Forest

MISIAの森では、10月に「いしかわ里山づくりキャンペーン」の一環として環境プログラムを開催します。

北海道富良野で環境教育とゴルフ場の跡地を森に戻すための植樹を行っている、「NPO法人C・C・C富良野自然塾」の全面的なサポートで、様々な生きものが生きる地球の素晴らしい環境を見つめなおす機会を提供。イベントは森づくりの一環として、森林整備活動とともに実施されます。親子で楽しむプログラムにぜひご参加ください。

【イベント概要】

【日時】

2012年10月13日(土) 13:30～16:30 (受付：13:00～)

【募集人数】

小学生以上30名 (先着順) ※親子での参加も可能です

【参加費】 無料

【会場】

石川県森林公園内インフォメーションセンター/MISIAの森
※インフォメーションセンターより途中でMISIAの森へ移動

【住所】 石川県森林公園 インフォメーションセンター
〒929-0323 石川県河北郡津幡町字津幡エ-1 4

【交通】 JR七尾線・中津幡駅下車 徒歩約35分
金沢方面より津幡北バイパス緑ヶ丘交差点左折

mudef will hold an environmental education program in Ishikawa Forest Park, supported by NPO C.C.C. Furano Field. This program is organized as part of "SATOYAMA zukuri Campaign in MISIA Forest".

By walking the forest road with program coordinator, you can have amazing experience of feeling and understanding the long history and its miracles of the earth. Please come and join in this program!

Date : October 13, 2012

Time : 1:30 pm-4:30 pm (Start accepting 1:00 pm)

Recruiting goal : 30 people (First-come basis)

※Available mainly for people who have completed kindergarten.

※It will be good for parents and children

Participation fees : No charge

Place : Information center in Ishikawa Forest Park

Address : 14 Tsubata-e, Tsubata-cho, Kahoku-gun, Ishikawa prefecture 929-0323

Access : Get off at Naka-tsubata station, Nanao line; the 35-minute walk

Round to the left at the intersection of Midorigaoka from the direction of Kanazawa by car



○詳しくはこちら <http://satoyamabasket.net/eventnews/2012/08/29/000390.html>

○For more detail, see <http://satoyamabasket.net/eventnews/2012/08/29/000390.html> (Japanese Only)

石川県森林公園より：インフォメーションセンター

From Information center of Ishikawa Forest Park

MISIA の森がある石川県森林公園は、秋のイベントや森林整備活動が現在たくさん計画されています。10月には専門家と共に森のきのこを採集し、キノコの植生をまなぶイベントや、園内に生息する生きもの調査も実施されています。森の生態系を学び、知ることは、森の保全活動にもつながります。森林公園のHPで情報が掲載されているので、ぜひチェックしてみてください。

Many autumn events and forest conservation activities are being planned in Ishikawa Forest Park. In October, several events including the mushrooms gathering with its specialist and ecology investigation of the forest will be held there. To learn ecosystems is conducive to conserve forests.

Please check the up-to-date information on the website of Ishikawa Forest Park.

○詳しくはこちら <http://satoyamabasket.net/tsushima/>

○ For more detail, see <http://satoyamabasket.net/tsushima/> (Japanese Only)

ツシマヤマネコ応援キャンペーン募集終了 Finish the deployment of Backup campaign for Tsushima Leopard



「ツシマヤマネコ応援キャンペーン」で実施していた、ツシマヤマネコを応援する企画の募集が終了いたしました。ご協力いただいた皆さまありがとうございました！選考の結果は追ってウェブサイトにてご報告いたしますので楽しみに♪

“Backup campaign for Tsushima Leopard” finished. Thank you for your cooperation.

The results will be announced at the website.

○詳しくはこちら <http://satoyamabasket.net/tsushima/>

○ For more detail, see <http://satoyamabasket.net/tsushima/> (Japanese Only)



事務局より / From Secretariat of mufef



HOPE FOR JAPAN (<http://www.mufef.net/hopeforjapan/>)

GLAYよりミネラルウォーターの寄贈 Bottles of mineral water were donated by GLAY

mufef の理事である TAKURO 氏が所属するロックバンド GLAY から、ミネラルウォーターを寄贈いただきました！これらはパートナー団体である Civic Force、JEN、ピース・ウィングス・ジャパンの3団体の活動に役立てられます。

また後日レポートを掲載しますので楽しみに。

Rock band “GLAY” which includes TAKURO, a board member of mufef, donated bottles of mineral water to HOPE FOR JAPAN. 3 HFJ partner organization, Civic Force, JEN and Peace Wins Japan will use them as part of supporting works for affected areas.

○ HOPE FOR JAPAN のページはこちら <http://www.mufef.net/hopeforjapan/>

○ HOPE FOR JAPAN's page, see <http://www.mufef.net/hopeforjapan/>

編集後記 / Editor's note

森もいよいよ秋を迎え、木の葉が色づき始めました。

夏の緑あふれる元気な森も素敵ですが、これからの季節は色づいた葉を楽しみながら、枯葉を踏みしめて散策できる楽しい季節になりますね。

10月のイベントでは、そんな森の中を、森のスペシャリストとともに歩けるスペシャルプログラムを実施予定です！ぜひ一緒に森と地球の神秘を感じましょう！

Autumn has come, the leaves are ablaze with fall colors.

Lush forest in the summer was a wonderful view. But it's more fun to crunch through fallen leaves with a good view of golden leaves.

We plan the special event in MISIA Forest in October, please come and join in this program!



We are mufef.

mufefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mufef(ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちょっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして！」そう考えるアーティストの集まりです。

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders.

We, mufef, was established for that purpose. The term mufef is a combination of the words music and design.

We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mufef is a group of artists who share that principle.

一般財団法人mufef事務局 Secretariat of mufef TEL : +81.3.5414.7778 info@mufef.net

